

### 我的老师是火星人

Wŏ de Lǎoshī Shì Huŏxīngrén

# My Teacher Is a Martian

John Pasden and Jared Turner



Published by Mind Spark Press LLC Shanghai, China

Mandarin Companion is a trademark of Mind Spark Press LLC.

Copyright © Mind Spark Press LLC, 2019

For information about educational or bulk purchases, please contact Mind Spark Press at BUSINESS@MANDARINCOMPANION.COM.

Instructor and learner resources and traditional Chinese editions of the Mandarin Companion series are available at www.mandarincompanion.com.

First paperback print edition 2019

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data My Teacher Is a Martian: Mandarin Companion Graded Readers: Breakthrough Level, Simplified Chinese Edition / John Pasden and Jared Turner; [edited by] John Pasden, Chen Shishuang, Li Jiong, Ma Lihua Shanghai, China: Mind Spark Press LLC, 2019 Library of Congress Control Number: 2019910036

ISBN: 9781941875490 (Paperback)

ISBN: 9781941875513 (Paperback/traditional ch)

ISBN: 9781941875506 (ebook)

ISBN: 9781941875520 (ebook/traditional ch)

MCID: SSS20220926T174144

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publishers.



# What Graded Readers can do for you

Welcome to Mandarin Companion!

We've worked hard to create enjoyable stories that can help you build confidence and competence and get better at Chinese-at the right level for you.

Our graded readers have controlled and simplified language that allows you to bring together the language you've learned so far and absorb how words work naturally together. Research suggests that learners need to "encounter" a word 10-30 times before truly learning it. Graded readers provide the repetition that you need to develop fluency NOW at your level.

In the next section, you can take an assessment and discover if this is the right level for you. We also explain how it won't just improve your Chinese skills but will have a wide range of benefits, from better test scores to increased confidence.

We hope you enjoy our books, and best of luck with your studies. Jared and John

#### **Frequently Asked Questions**

Do you have versions with pinyin over the characters?

No. Although this method is common for native Chinese learners, research and experience show it distracts a second language learner and slows down their ability to learn the characters. If you require pinyin to read most of the characters at this level, you should read something easier.

#### Is there an English translation of the story?

No. Research and experience show that an English translation will slow down the development of your Chinese language learning skills.

#### Is this the right level for me?

Let's find out. Open to a story page with characters and start reading. Keep track of the number of characters you *don't* know but don't count any key words you don't know. If there are more than 5 unknown characters on that page, you may want to consider working on your basic character recognition before attempting a graded reader. If the unknown characters are fewer than 5, then this book is likely at your level! If you find that you know all the characters, you may be ready for a higher level. However, even if you know all the characters but are reading slowly, you should consider building reading speed before moving up a level.

#### How do you decide which characters to include at each level?

Each level includes a core set of characters based on our extensive analysis of the most common characters and words taught to and used by those learning Chinese as a second language. All books at each level are based on the same core set and they can be read in any order.

#### What to expect in a Breakthrough book?

It's important that you read at the level that is right for you. Check out the next page to learn more about Extensive Reading and how we use that in graded readers to support the learning of Chinese by just enjoying a good story.

Books in our Breakthrough Level like this one:

- Include a core set of 150 Chinese words and characters learners are most likely to know.
- Are about 5,000 characters in length
- Use level appropriate grammar

- Include pinyin and a translation of words and characters you are not expected to know at this level
- Include a glossary at the back of book
- Include proper nouns that are underlined

#### What is Extensive Reading?

It will improve test scores, your reading speed and comprehension, speaking, listening and writing skills. You'll pick up grammar naturally, you'll begin understanding in Chinese, your confidence will improve, and you'll enjoy learning the language.

Graded Readers are based on science that is backed by mountains of research and proven by learners all over the world. They are founded on the theories of Extensive Reading and Comprehensible Input.

Extensive Reading is reading at a level where you can understand almost all of what you are reading (ideally 98%) at a comfortable speed, as opposed to stumbling through dense paragraphs word by word.

When you read extensively, you'll understand most of the words and find yourself fully engaged with the story.



Reading at 98% comprehension is the sweet spot to max out your learning gains. You do still learn at the Intensive Reading level (90–98%), but the closer you are to the Extensive level, the faster your progress.

No one should be reading below a 90% comprehension level.

It's called Reading Pain for a reason. You spend so much time in a dictionary and after 30 painful minutes on ONE paragraph, you're not even sure what you've just read!

#### If you want to know more, check out our website

www.mandarincompanion.com





#### **Table of Contents**

Story Notes	vii
Character Adaptations	viii
Cast of Characters	viii
Locations	X
Chapter 1 外星人	1
Chapter 2 车老师	7
Chapter 3 他是人吗?	13
Chapter 4 车老师的家	14
Chapter 5 很大的星星	15
Chapter 6 方老师	16
Chapter 7 本子	17
Chapter 8 不认识的字	18
Chapter 9 车老师走了	19
Chapter 10 水老师	20
Key Words	21
Grammar Points	25
Credits and Acknowledgments	27
About Mandarin Companion	28
Other Stories from Mandarin Companion	29



When John and Jared were generating story ideas at the Breakthrough Level, the character for "fire,"  $\chi$  (huŏ), and for "star,"  $\chi$  (xīng), were on a sheet of possible characters to be used. Together, these characters form the Chinese word for Mars:  $\chi$  (Huŏxīng), which ignited an ambition to create a sci-fi story using the Chinese name for the fourth planet in our solar system.

A favorite book from Jared's youth was My Teacher is an Alien, which provided the inspiration for a story about two Chinese elementary school students who suspect their teacher is, in fact, from Mars. From this spark of an idea, Mandarin Companion's My Teacher is a Martian was born.

P.S. There are two sci-fi and two "Mandarin Companion Universe" easter eggs hidden in the illustrations of this book. Can you find them?

#### **Character Adaptations**

The following is a list of the characters from this Chinese story followed by their corresponding English names from John Pasden and Jared Turner's original story. The names below are not translations; they are new Chinese names used for the Chinese versions of the original characters. Think of them as all-new characters in a Chinese story.

谢心月 (Xiè Xīnyuè) – Xie Xinyue 马天明 (Mǎ Tiānmíng) – Ma Tianming 车老师 (Chē Lǎoshī) – Mr. Che 方老师 (Fāng Lǎoshī) – Ms. Fang 水老师 (Shuǐ Lǎoshī) – Mr. Shui

#### **Cast of Characters**



谢心月 (Xiè Xīnyuè)



马天明 (Mǎ Tiānmíng)



车老师 (Chē Lǎoshī)



方老师 (Fāng Lǎoshī)



水老师 (Shuǐ Lǎoshī)







#### 外星人

谢心月今年十岁,她是一个小学

生。她有一个新朋友,叫"马天明",

马天明今年也是十岁。他们每天都一

起去上学。

马天明的爸爸今年已经四十岁了,

<sup>1</sup> 岁 (suì) mw. years old

<sup>2</sup> 小学生 (xiǎoxuéshēng) n. elementary school student

<sup>3</sup> 新 (xīn) adj. new

**<sup>4</sup>** 叫 (jiào) v. to be called, to call; to tell (someone to do something)

<sup>5</sup> 一起 (yīqǐ) adv. together

**<sup>6</sup>** 上学 (shàngxué) vo. to start school, to go to school

<sup>7</sup> 已经 (yǐjing) adv. already



他写过很多书,他的新书里有外星人,

马天明和谢心月都会看他写的书。有

时候,两个爸爸会和他们一起去山上

看星星。

<sup>8</sup> 外星人 (wàixīngrén) n. alien

<sup>9</sup> 有时候 (yǒu shíhou) phrase sometimes

<sup>10</sup> 山上 (shānshàng) *phrase* on the mountain(s)

<sup>11</sup> 星星 (xīngxing) n. star, stars

"有很多星星, 可是星星太小了, 星

星上有外星人吗?"马天明问谢心月。

"我也不知道。我很想见见外星

<u>人</u>!"<u>谢心月</u>说。

"你不怕外星人吗?"马天明问。

"我不怕,你呢?"谢心月说。

马天明说: "我也不怕。我爸爸

说,外星人在天上可以看见我们,可

是, 我们不能看见他们。"

"我看了你爸爸写的新书,书里说

<sup>12</sup> 可是 (kěshì) conj. but

<sup>14</sup> 天上 (tiānshàng) n. in the sky

<sup>13</sup> 怕 (pà) v. to be afraid (of)

<sup>15</sup> 看见 (kànjian) vc. to see

了外星人的样子。他是不是已经见过

外星人了?"谢心月问。

马天明笑了:"他没有见过外星人。"

"你说,外星人会说中文吗?"谢心

月问。"要是他们不会说中文, 我们怎

么和他们说话?"

马天明想了想说:"我不知道,可

能他们可以。"

"要是你见了一个会说中文的外

<sup>16</sup> 见过 (jiàn guo) phrase have met before

<sup>17</sup> 笑 (xiào) v. to laugh, to smile

<sup>18</sup> 要是 (yàoshi) conj. if

<sup>19</sup> 怎么 (zěnme) adv. how

<sup>20</sup> 说话 (shuōhuà) vo. to speak (words), to talk

<sup>21</sup> 想了想 (xiǎng le xiǎng) *phrase* thought about it for a second

<sup>22</sup> 可能 (kěnéng) *adv.; aux* maybe, possibly; possible

星人, 你会跟他说什么?"<u>谢心月又</u> 问。

马天明有很多话想问外星人,说:"我

……我要问他们,他们的家在什么地

<u>方</u>,他们那里和我们这里有什么<u>不一</u>

样, 他们为什么要来我们这里……"

马爸爸听完以后就笑了。

"明天星期一, 又要上学了。不知

道外星人小朋友是不是也都要上学?"

<sup>23</sup> 又 (yòu) adv. again

<sup>24</sup> 家 (jiā) mw., n. measure word for shops; home

<sup>25</sup> 地方 (dìfang) n. place

<sup>26</sup> 不一样 (bù yīyàng) phrase not the same

<sup>27</sup> 听 (tīng) v. to listen (to)

<sup>28</sup> 以后 (yǐhòu) *adv*. after; later, in the future

<sup>29</sup> 就 (jiù) adv. just

<sup>30</sup> 星期一 (Xīngqīyī) tn. Monday

<sup>31</sup> 小朋友 (xiǎopéngyou) n. kid



谢心月说。

"见到外星人的时候, 你就问他们

吧。"马爸爸笑了笑。



#### 车老师

第二天,来了一个小学老师,是男老师。"大家好,我是你们的新。"老师,你们可以叫我车老师,我今年三十岁。"

"车? 我没有听过。"谢心月说。

"我也没听过。"马天明说,"车老

师,你是哪里人?"

**<sup>33</sup>** 第二天 (dì-èr tiān) phrase the second day

**<sup>35</sup>** 大家 (dàjiā) n. everyone



"我去过很多地方, 你问我是哪里

人,我不知道怎么说。"

老师的话有一点好笑, 学生们都笑

了。

车老师看过很多星星和火星的书,

每次说到火星, 他就能说很多: 知

道火星在哪里,火星上没有水,也没

有人……<u>听车老师说火星的时候</u>,马

天明和谢心月都很开心。

"老师,你的<u>家</u>不在<u>火星</u>上,<u>怎么</u> 知道<u>这么</u>多?"谢心月问。

"我爸爸的新书里也没写过这么

多。"马天明也说。

车老师没说话,对他们笑笑。

<sup>38</sup> 火星 (Huǒxīng) pn. Mars

<sup>39</sup> 每次 (měi cì) phrase every time

<sup>40</sup> 开心 (kāixīn) adj. happy

<sup>41</sup> 这么 (zhème) adv. so…

<sup>42</sup> 有一天 (yǒu yī tiān) phrase one day…

有一天, 学生和老师已经都走了,

马天明和谢心月回来拿东西。到门边

的时候,他们看到车老师在里面。他一

边用左手写字,一边用右手写字,一

边看书!

"快看, 车老师! 怎么可能……" 马

天明对谢心月说。

谢心月说:"我看到了,这不是我第

一次看到他这样了。"

<sup>43</sup> 回来 (huílai) vc. to come back

**<sup>44</sup>** 拿 (ná) v. to get, to hold

<sup>45</sup> 东西 (dōnqxi) n. thing(s), stuff

<sup>46</sup> 门边 (mén biān) phrase by the door

<sup>47</sup> 看到 (kàndào) vc. to see

<sup>48</sup> 里面 (lǐmiàn) n. inside

**<sup>49</sup>** 一边 (yībiān) *conj*. while doing... (two things)

<sup>50</sup> 看书 (kànshū) vo. to read, to study

<sup>51</sup> 第一次 (dì-yī cì) phrase first time

<sup>52</sup> 这样 (zhèyàng) pr. like this



马天明又说:"车老师是……是个

什么人?"

"他会听到的!我们回家说吧。"谢

心月说。

### 第二天中午吃饭的时候,马天明对谢

<u>心月</u>说:"我们快去问问他吧。他是 我们的老师,他是一个好老师。"

"你去问吧,我不想去。"<u>谢心月</u> 说。

马天明<u>笑笑</u>:"快去吧!<u>车老师</u>是很好的人。"

谢心月想了想: "好吧, 车老师一

个人在那儿吃饭。我们过去吧。"

<sup>55</sup> 中午 (zhōngwǔ) n. noon

<sup>56</sup> 一个人 (yī gè rén) phrase alone

### Three

### 他是人吗?

### Four

### 车老师的家

### Five

### 很大的星星



### 方老师



### 本子

### Eight

### 不认识的字



### 车老师走了

### Ten

### 水老师



### Key Words 关键词 (Guānjiàncí)

- 1. 岁 suì mw. years old
- 2. 小学生 xiǎoxuéshēng *n.* elementary school student
- **3.** 新 xīn *adj*. new
- **4.**  $\square$  jiào v. to be called, to call; to tell (someone to do something)
- 5. 一起 yīqǐ adv. together
- **6.** 上学 shàngxué *vo.* to start school, to go to school
- 7. 已经 yǐjing adv. already
- 8. 外星人 wàixīngrén n. alien
- 9. 有时候 yǒu shíhou phrase sometimes
- **10.** 山上 shānshàng *phrase* on the mountain(s)
- **11.** 星星 xīngxing *n*. star, stars
- 12. 可是 kěshì conj. but
- **13.** 怕 pà v. to be afraid (of)
- **14.** 天上 tiānshàng n. in the sky
- 15. 看见 kànjian vc. to see
- **16.** 见过 jiàn guo *phrase* have met before
- **17.** 笑 xiào v. to laugh, to smile
- 18. 要是 yàoshi *conj*. if
- 19. 怎么 zěnme adv. how
- 20. 说话 shuōhuà vo. to speak (words), to talk
- 21. 想了想 xiǎng le xiǎng phrase thought about it for a second
- 22. 可能 kěnéng adv.; aux maybe, possibly; possible
- **23.** 又 yòu *adv*. again
- **24.** 家 jiā mw., n. measure word for shops; home
- **25.** 地方 dìfang n. place

- **26.** 不一样 bù yīyàng *phrase* not the same
- **27.** 听 tīng v. to listen (to)
- 28. 以后 yǐhòu adv. after; later, in the future
- **29.** 就 jiù adv. just
- **30.** 星期一 Xīngqīyī tn. Monday
- **31.** 小朋友 xiǎopéngyou n. kid
- 32. 的时候 de shíhou phrase when…
- **33.** 第二天 dì-èr tiān *phrase* the second day
- **34.** 小学 xiǎoxué n. elementary school
- **35.** 大家 dàjiā n. everyone
- **36.** 有一点 yǒu yīdiǎn *phrase* to be a little (too)
- **37.** 好笑 hǎoxiào *adj*. funny
- **38.** 火星 Huǒxīng pn. Mars
- **39.** 每次 měi cì *phrase* every time
- **40.** 开心 kāixīn adj. happy
- **41.** 这么 zhème *adv.* so…
- **42.** 有一天 yǒu yī tiān *phrase* one day…
- **43.** 回来 huílai vc. to come back
- **44.** 拿 ná v. to get, to hold
- **45.** 东西 dōngxi n. thing(s), stuff
- **46.** 门边 mén biān *phrase* by the door
- 47. 看到 kàndào vc. to see
- **48.** 里面 lǐmiàn n. inside
- **49.** 一边 yībiān *conj*. while doing... (two things)
- **50.** 看书 kànshū *vo.* to read, to study
- **51.** 第一次 dì-yī cì phrase first time
- **52.** 这样 zhèyàng *pr*. like this
- **53.** 听到 tīngdào vc. to hear
- **54.** 回家 huíjiā vo. to go home
- **55.** 中午 zhōngwǔ n. noon
- **56.** 一个人 yī gè rén *phrase* alone
- **57.** 过去 guòqu vc. to go over
- **58.** 后面 hòumian *n*. behind
- **59.** 还 hái adv. still
- **60.** 好吃 hǎochī adj. tasty
- **61.** 回头 huítóu vo. to turn one's head

- **62.** 说完 shuō wán vc. to finish speaking
- **63.** 吃完 chī wán vc. to finish eating
- 64. 这时候 zhè shíhou phrase at this time
- **65.** 手里 shǒu lǐ *phrase* in one's hand
- **66.** 那么 nàme *adv*. so…
- **67.** 一下子 yīxiàzi *adv*. all of a sudden; all at once
- **68.** 一样 yīyàng n. the same
- **69.** 看看 kànkan v. to take a look
- 70. 小心 xiǎoxīn v. to be careful
- **71.** 小时 xiǎoshí n. hour
- 72. 不见了 bùjiàn le *phrase* disappeared
- 73. 听起来 tīng qǐlai vc. to sound…
- 74. 不开心 bù kāixīn *phrase* not happy, to be unhappy
- **75.** 不可能 bù kěnéng *phrase* impossible (to)
- **76.** 再 zài *adv*. again (in the future)
- **77.** 路上 lùshang n. on the road, on the way
- 78. 小心地 xiǎoxīn de *phrase* carefully
- **79.** 怎么了 zěnme le *phrase* what happened, what's the matter
- **80.** 次 cì mw. time(s)
- 81. 一个多星期 yī gè duō xīngqī *phrase* over a week
- 82. 马上 mǎshàng adv. right away
- 83. 怎么会 zěnme huì phrase how could
- **84.** 上面 shàngmian n. on, on top, above
- **85.** 下面 xiàmian n. below, under
- **86.** 开门 kāimén *vo.* to open the door
- 87. 再说 zàishuō conj. furthermore, besides
- **88.**  $\rightarrow \overline{\phantom{a}}$  yīxià *adv*. briefly, for a second
- 89. 听见 tīngjiàn vc. to hear
- 90. 生气 shēngqì vo., adj. to get angry; angry
- 91. 不小心 bù xiǎoxīn *phrase* to not be careful; accidentally
- 92. 好了 hǎo le phrase done
- 93. 火星人 Huǒxīng-rén pn. Martian
- 94. 那天 nà tiān tn. that day
- **95.** 本子 běnzi *n*. notebook
- 96. 一次 yīcì phrase one time
- **97.** 拿到 nádào vc. to get, to manage to get

98. 听说 tīngshuō v. to hear tell, to hear said (that)

99. 出去 chūqu vc. to go out

100. 认识 rènshi v. to recognize

101. 点点头 diǎndian tóu phrase to (briefly) nod one's head

102. 一会儿 yīhuìr tn. a little while

103. 好看 hǎokàn adj. good-looking

**104.** 看起来 kàn qǐlai vc. to look...

105. 出来 chūlai vc. to come out

**106.** 几个月 jǐ gè yuè *phrase* several months

107. 开心地 kāixīn de phrase happily

**108.** 第二年 dì-èr nián *phrase* second year

**109.** 男生 nánshēng n. boy, male student

110. 下一个 xià yī ge *phrase* next (one)

111. 没想到 méi xiǎngdào phrase to never have imagined

**112.** 喜欢 xǐhuan v. to like

#### Part of Speech Key

adj. Adjective prep. Preposition

adv. Adverb pr. Pronoun

aux. Auxiliary Verb pn. Proper noun conj. Conjunction tn. Time Noun

cov. Coverb v. Verb

mw. Measure word vc. Verb plus complement

Noun vo. Verb plus object

on. Onomatopoeia

part. Particle



#### **Grammar Points**

For learners new to reading Chinese, an understanding of grammar points can be extremely helpful for learners and teachers. The following is a list of the most challenging grammar points used in this graded reader.

These grammar points correspond to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) level A2 or above. The full list with explanations and examples of each grammar point can be found on the Chinese Grammar Wiki, the definitive source of information on Chinese grammar online.

ENGLISH	CHINESE
CHAPTER 1	
The "all" adverb "dou"	都 + Verb / Adj.
Tag questions with "ma"	是吗/对吗/好吗?
Reduplication of verbs	Verb + Verb
After a specific time with "yihou"	Time / Verb + 以后
Expressing "if···then···" with "yaoshi"	要是,就
Expressing a learned skill with "hui"	会 + Verb
The "also" adverb "ye"	也 + Verb / Adj.
Expressing "will" with "hui"	会 + Verb
How to do something with "zenme"	怎么 + Verb ?
Expressing "when" with "de shihou"	的时候
Two words for "but"	·····,可是 / 但是······

#### **CHAPTER 2**

Suggestions with "ba"	Command + 吧
Expressing location with "zai shang / xia / li"	在 + Place + 上 / 下 / 里 / 旁边
Simultaneous tasks with "yibian"	一边 + Verb 1 (, ) 一边 + Verb 2
Using "dui" with verbs	Subj. + 对 + Person + Verb

#### **CHAPTER 3**

Expressing "all at once" with "yixiazi"	Subj. + 一下子 + Verb + 了
Expressing "and" with "he"	Noun 1 + 和 + Noun 2
Expressing ability or possibility with "neng"	能 + Verb
Basic comparisons with "yiyang"	Noun 1 + 跟 / 和 + Noun 2 + 一样 + Adj.

#### **CHAPTER 4**

Expressing "again" in the future with "zai"	再 + Verb
Expressing "then···" with "name"	那么
Expressing duration with "le"	Verb + 了 + Duration
Sequencing past events with "houlai"	 ······,后来······

#### **CHAPTER 5**

Causative verbs	Subj. + 让 / 叫 / 请 / 使 + Person + Predicate
Expressing "with" with "gen"	跟·····+ Verb
Expressing "in addition" with "zaishuo"	, 再说,
Expressing "everything" with "shenme dou"	什么+都/也



**Story Authors:** John Pasden, Jared Turner

Editor-in-Chief: John Pasden
Content Editor: Chen Shishuang
Editors: Li Jiong, Ma Lihua
Illustrator: Hu Sheng

**Producer:** Jared Turner

#### **Acknowledgments**

We are grateful to Ma Lihua, Li Jiong, Song Shen, Tan Rong, Chen Shishuang, and the entire team at AllSet Learning for working on this project and contributing the perfect mix of talent to produce this series.

Special thanks to Wang Hui and her 7th grade Chinese dual immersion class at Adele C. Young Intermediate School for being our test readers: AJ Bushnell, Brandon Murray, Colin Grunander, Emma Page, Isaak Diehl, Jackson Faerber, Jason Lee, Kyden Cefalo, Max Norton, Maxwell Isaacson, Olivia Barker, and Xavier Putnam. Also thanks to Jake Liu, Paris Yamamoto, Rory O'Neill, and Miles Turner for being our test readers.



### About Mandarin Companion

Mandarin Companion was started by Jared Turner and John Pasden, who met one fateful day on a bus in Shanghai when the only remaining seats forced them to sit next to each other.

John majored in Japanese in college in the US and later learned Mandarin before moving to China, where he was admitted into an all-Chinese masters program in applied linguistics at East China Normal University in Shanghai. John lives in Shanghai with his wife and children. John is the editor-in-chief at Mandarin Companion and ensures each story is written at the appropriate level.

Jared decided to move to China with his young family in search of career opportunities, despite having no Chinese language skills. When he learned about Extensive Reading and started using graded readers, his language skills exploded. In 3 months, he had read 10 graded readers and quickly became conversational in Chinese. Jared lives in the US with his wife and children. Jared runs the business operations and focuses on bringing stories to life.

John and Jared work with Chinese learners and teachers all over the world. They host a podcast, You Can Learn Chinese, where they discuss the struggles and joys of learning to speak the language. They are active on social media, where they share memes and stories about learning Chinese.

#### You can connect with them through the website

www.mandarincompanion.com



#### Other Stories from Mandarin Companion

#### **Breakthrough Readers: 150 Characters**

The Misadventures of Zhou Haisheng

《周海生》

by John Pasden, Jared Turner

Xiao Ming, Boy Sherlock 《小明》

by John Pasden, Jared Turner

In Search of Hua Ma 《花马》

by John Pasden, Jared Turner

7ust Friends?

《我们是朋友吗?》

by John Pasden, Jared Turner

#### Level 1 Readers: 300 Characters

The Secret Garden

《秘密花园》

by Frances Hodgson Burnett

The Sixty Year Dream 《六十年的梦》

by Washington Irving

The Monkey's Paw 《猴爪》

by W. W. Jacobs

The Country of the Blind 《盲人国》

N目八四// by H. G. Wells Sherlock Holmes and the Case of the Curly-Haired Company 《卷发公司的案子》

by Sir Arthur Conan Doyle

The Prince and the Pauper《王子和穷孩子》

by Mark Twain

Emma

《安末》

by Jane Austen

The Ransom of Red Chief 《红猴的价格》

by O. Henry

Level 2 Readers: 450 Characters

Great Expectations: Part 1 《美好的前途(上)》 by Charles Dickens

Great Expectations: Part 2 《美好的前途(下)》

by Charles Dickens

Journey to the Center of the Earth 《地心游记》 by Jules Verne

Jekyll and Hyde 《江可和黑德》

by Robert Louis Stevenson

## Mandarin companion is producing a growing library of graded readers for Chinese language learners.

Visit our website for the newest books available: WWW.MANDARINCOMPANION.COM